

Trabajo Fin de Grado
Normativa específica del Departamento de Filología Alemana
Línea de Investigación: Traducción

1. Antes de iniciar la investigación y la redacción del Trabajo Fin de Grado (TFG) que se adscriba a la Línea “Traducción”, el estudiante habrá consultado en profundidad con su tutor, quien debe dar su visto bueno al tema, metodología y estructura del trabajo. Se aceptarán dos tipos de trabajo:
 - 1.1. Traducción de un texto no traducido, del alemán al español: Se presentará una parte introductoria sobre la fundamentación teórica del género textual en el que se enmarque el texto en alemán, con una extensión de 5 a 7 páginas, en el formato en el que establece la normativa. Deberá incluir postulados teóricos sobre el género en sí y sobre las especificidades de la traducción de dicho género. A continuación, se presentará la traducción de un texto, de obra completa o fragmento de obra, de una extensión comprendida entre 2 500 y 3 500 palabras, a la que se acompañará de un apartado de análisis de la traducción.
 - 1.2. Análisis crítico de la traducción de una obra del alemán al español: Se presentará Se presentará una parte introductoria sobre la fundamentación teórica del género textual en el que se enmarque el texto en alemán, con una extensión de 5 a 7 páginas, en el formato en el que establece la normativa. Deberá incluir postulados teóricos sobre el género en sí y sobre las especificidades de la traducción de dicho género. A continuación, se presentará el análisis crítico comparado de la traducción al español de un texto en alemán, de obra completa o fragmento de obra, con una extensión comprendida entre 5 000 y 6 000 palabras, basado en los postulados teóricos.
2. El TFG podrá contar con anexos en número indeterminado, o bien en papel, o bien en formato audiovisual
3. Estructura:
 - 3.1. **Formato:** Tamaño de página A4, letra tipo Times New Roman de 12 pt. de cuerpo, espaciado interlineal de 1,5 cm. y márgenes de 2,5 cm.
 - 3.2. **Notas a pie de página:** Las notas irán a pie de página con letra 10 pt. y numeradas correlativamente. Los números indicativos serán numerales arábigos y no irán entre paréntesis.
 - 3.3. **Citas:** Se seguirán las normas APA. Se aconseja al estudiante utilizar las herramientas virtuales que facilitan esta tarea (scribbr, mendeley, etc.)
4. El TFG deberá ser original. El uso total o parcial de textos sin ser citados o convenientemente referenciados en la bibliografía se considerará plagio. El plagio es una falta muy grave (y en ciertos casos también un delito) que dará lugar al rechazo inmediato del trabajo presentado.
5. **Presentación y defensa:** La defensa se registrará por la normativa oficial de la Facultad.